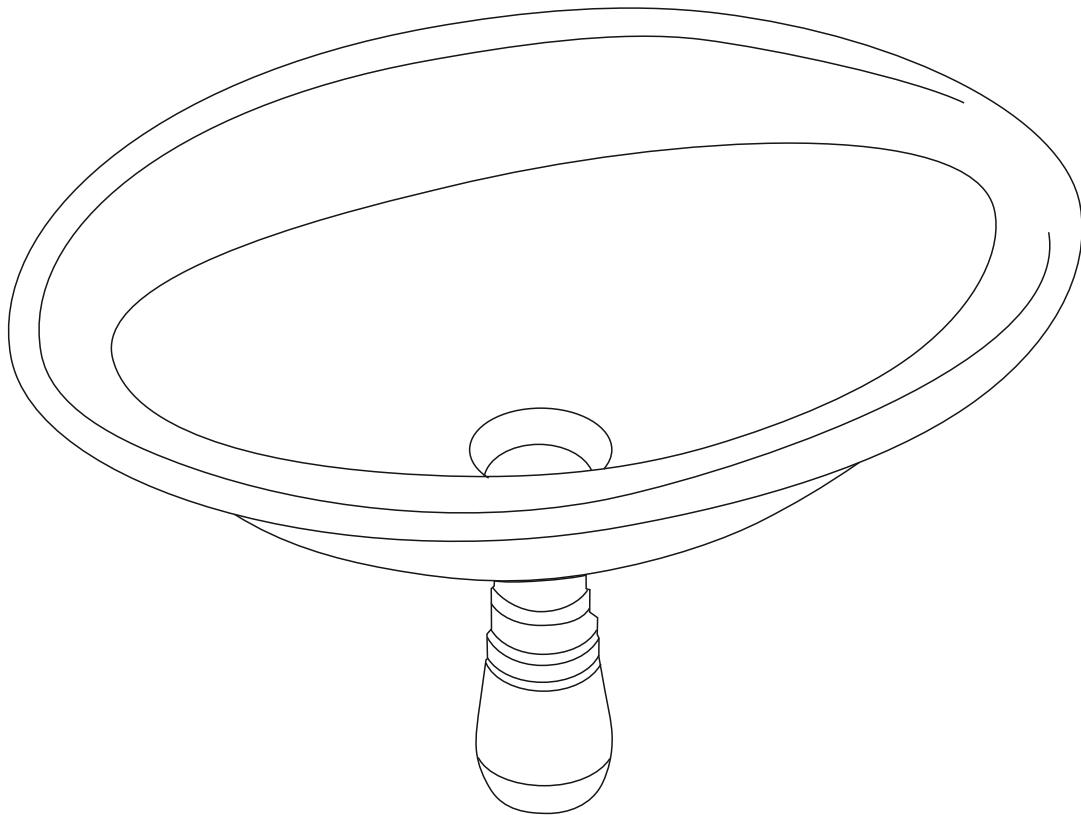
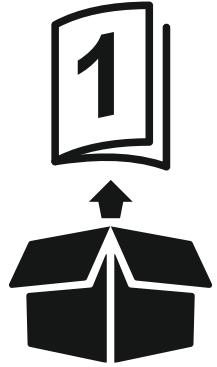


turso



3663602497707

V21218

GoodHome 



EN Contents
DE Inhalt
ES Contenido

FR Contenu
RUS Содержание
PT Conteúdo

PL Zawartość
RO Cuprins
TR İçindekiler



Safety

4

FR	Sécurité	4
PL	Bezpieczeństwo	5
DE	Sicherheit	5
RUS	Безопасность	6
RO	Siguranță	7
ES	Seguridad	7
PT	Segurança	8
TR	Emniyet	8



Guarantee

4

FR	Garantie	4
PL	Gwarancji	5
DE	Garantie	6
RUS	Гарантия	6
RO	Garanție	7
ES	Garantía	7
PT	Garantia	8
TR	Garanti	9



Assembly

10

FR	Assemblage	10
PL	Montaż	10
DE	Installation	10
RUS	Сборка	10
RO	Asamblare	10
ES	Montaje	10
PT	Montagem	10
TR	Montaj	10



Care

14

FR	Entretien	14
PL	Czyszczenie	14
DE	Pflege	14
RUS	Уход	14
RO	Îngrijire	14
ES	Cuidados	14
PT	Cuidados	14
TR	Bakım	14



EN WARNING! Please read all safety warnings carefully and be sure that they are fully understood before handling the product.

FR AVERTISSEMENT ! Avant de manipuler le produit, il est nécessaire d'avoir lu attentivement et parfaitement compris tous les avertissements de sécurité.

PL OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa oraz upewnić się, że zostały w pełni zrozumiane.

DE WARNUNG! Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie vollständig verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden.

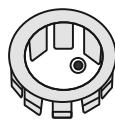
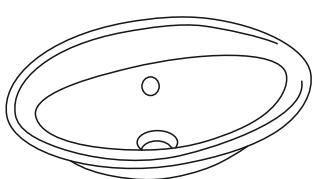
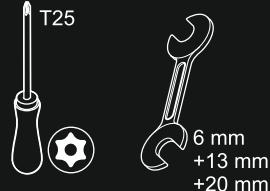
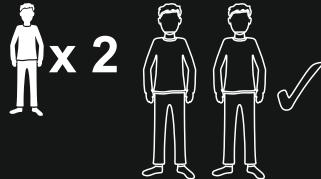
RUS ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности и убедитесь, что они вам понятны.

RO AVERTISMENT! Citiți cu atenție toate avertisamentele de siguranță și asigurați-vă că au fost complet înțelese înainte de manevrarea produsului.

ES ¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones de seguridad con detenimiento y asegúrese de que las ha entendido completamente antes de manipular el producto.

PT AVISO! Leia atentamente todos os avisos de segurança e certifique-se de que estes são totalmente compreendidos antes de manusear o produto.

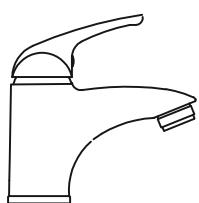
TR UYARI! Lütfen tüm güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce hepsi ni iyice anladığınızdan emin olun.



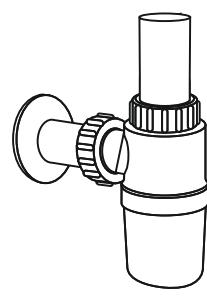
[01]

[02]

- EN** Not included
- FR** Non inclus
- PL** Nie dołączono
- DE** Nicht inbegriffen
- RUS** Не прилагается
- RO** Nu este inclus
- ES** No incluido
- PT** Não incluída
- TR** Dahil değildir



[03]



[04]



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

EN

Getting Started...

- Check to make sure you have all of the parts listed.
- When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly.
- Ensure the mounting surface is sound, clean, dry and level before this basin is installed.
- **CAUTION:** This item is heavy and should only be mounted on solid furniture.
- If you are in any doubt about installing this product, consult a technically competent installer.

Safety

- For domestic use only.
- Care should be taken when drilling into wall to avoid any hidden pipes or wires.
- Where possible drill between tiles in the grout.
- When drilling through ceramic tiles use a specialist drill bit.
- **CAUTION:** DO NOT overtighten the fixings otherwise it may damage the product.
- **CAUTION:** Fragile - handle the product with care. This product may cause personal injury, property damage or break easily if not handled, positioned and installed with care.
- **CAUTION:** Always ensure the product is securely installed before use.
- Do not strike the basin with hard or pointed items.
- Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.

Care & Maintenance

- Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth.
- Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.
- Do not drop any hard objects on the basin. Damage may result with cracks or breakage.
- Do not strike the basin with hard or pointed items.
- It is recommended to check the Basin installation for security and tightness at regular intervals.

Guarantee

This product is under warranty for 10 years as from the date of purchase, for normal, non-professional household use. The warranty shall only apply upon presentation of the till receipt or the invoice. Keep your proof of purchase in a safe place.

The warranty covers product breakdowns and malfunctions under the condition that the product is used in accordance with its intended use and subject to installation and maintenance in accordance with good practice and the information contained in the user's manual. This product must be installed so that it may be later removed without damaging it. This contractual warranty does not cover the defects and damage caused by the natural wear of parts, bad weather, flooding, heat releases, freezing, damage caused by water quality (hardness, aggressiveness, corrosion, etc.), by the presence of foreign bodies transported by water or otherwise (sand, filings, etc.) or the lack of room ventilation, and damages that could be the consequence of improper use, misuse, negligence, accident or maintenance that is defective or does not comply with good practice or the information in the user's manual.

The following are also excluded from the warranty: harmful consequences due to the use of accessories and/or non-original equipment manufacturer or improper replacement parts, disassembly or product modification. The warranty is limited to those parts recognised as defective.

Under no circumstances shall it cover fringe expenses (travel, labour) and direct and consequential damage.

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

FR

Pour bien commencer...

- Vérifier le contenu du pack et s'assurer que tous les composants listés sont présents.
- Lorsque vous êtes prêt à commencer le montage, veillez à préparer les bons outils à portée de main, à avoir suffisamment d'espace et un endroit sec.
- S'assurer que la surface de montage est solide, propre, sèche et nivélée avant d'installer ce lavabo.
- **ATTENTION :** Cet article est lourd et doit uniquement être monté sur des meubles solides
- En cas de doutes sur l'installation de ce produit, faire appel à un professionnel techniquement qualifié.

Sécurité

- Utilisation domestique uniquement.
- Des précautions doivent être prises lors des forages dans le mur pour éviter les tuyaux et les fils cachés.
- Lorsque cela est possible forer dans le coulis de ciment entre les carrelages.
- Lors de forages dans des carrelages en céramique utilisez un foret spécialisé.
- **ATTENTION :** NE PAS trop serrer les fixations. Cela pourrait endommager le produit.
- **ATTENTION :** Fragile - Manipuler le produit avec précaution. Ce produit peut causer des blessures, dommages matériels ou se casser facilement s'il n'est pas manipulé, placé et installé avec précaution.
- **ATTENTION :** Toujours s'assurer que le produit est correctement installé avant de l'utiliser.
- Eviter de toucher le lavabo avec des objets durs ou pointus.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, des dommages au produit et des dommages matériels.

Entretien et Maintenance

- Nettoyez la surface du produit à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon doux humide.
- N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.
- Ne pas laisser tomber d'objets durs sur le lavabo. Cela peut fissurer ou briser le produit.
- Eviter de toucher le lavabo avec des objets durs ou pointus.
- Il est recommandé de vérifier la sécurité et l'étanchéité du lavabo à intervalles réguliers.

Garantie

Ce produit est garanti 10 ans à compter de la date d'achat, dans le cadre d'un usage ménager normal, non professionnel. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation et d'un entretien conformes aux règles de l'art et aux informations du manuel d'utilisation. Ce produit devra avoir été installé de telle sorte qu'il puisse être retiré ultérieurement sans détérioration.

Cette garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle des pièces, les intempéries, les inondations,



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

les dégagements de chaleur, le gel, les dommages causés par la qualité de l'eau (calcaire, agressivité, corrosion, ...), par la présence de corps étrangers véhiculés ou non par l'eau (sable, limailles, ...) ou le manque d'aération de la pièce et les dommages qui pourraient être la conséquence d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un accident ou d'un entretien defectueux ou non conforme aux règles de l'art ou aux informations du manuel d'utilisation.
Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires et/ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification du produit.
La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas, les frais annexes (déplacement, main d'œuvre) et les dommages directs et indirects.

IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT

PL

Pierwsze kroki...

- Sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- Przed montażem upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia, wystarczająco dużo miejsca oraz suchą przestrzeń pod montaż.
- Przed instalacją upewnij się, że powierzchnia montażowa jest stabilna, czysta, sucha oraz równa.
- **UWAGA:** Niniejszy produkt jest ciężki i powinien zamontowany wyłącznie na solidnym blacie.
- Jeśli nie jesteś pewien jak zainstalować produkt skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.

Bezpieczeństwo

- Wyłączne do użytku domowego.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia ściany, aby nie uszkodzić rur oraz przewodów.
- Jeśli jest to możliwe, wierć przez fugi między kafelkami.
- Do wiercenia przez kafelki ceramiczne używaj specjalnego wiertła.
- **UWAGA:** NIE dokręcaj zamocowań zbyt mocno, gdyż może to uszkodzić produkt.
- **UWAGA:** Delikatne - obchodź się z produktem ostrożnie. Produkt może spowodować urazy i uszkodzenie mienia, a także może łatwo się rozbić, jeśli nie jest odpowiednio używany, ustawniony i zainstalowany.
- **UWAGA:** przed użyciem zawsze upewnij się, że produkt jest bezpiecznie zainstalowany.
- Nie uderzaj zlewów twardymi lub ostro zakończonymi przedmiotami.
- Niestosowanie się do tych wskazówek może spowodować urazy, uszkodzenie produktu i mienia.

Czyszczenie i konserwacja

- Użyj cieplej mydlanej wody i miękkiej wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.
- Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.
- Nie upuszczaj twardych przedmiotów na zlew. Może to spowodować pęknięcia lub potłuczenie produktu.
- Nie uderzaj zlewów twardymi lub ostro zakończonymi przedmiotami.
- Zaleca się regularne sprawdzanie zlewu pod kątem bezpiecznej instalacji oraz szczelności.

Gwarancja

Gwarancja produktu jest ważna 10 lat/ a od daty zakupu, w ramach normalnego użytku w gospodarstwie domowym a nie w środowisku profesjonalnym. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu paragonu lub faktury zakupu. Prosimy zachować dowód zakupu w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje usterki i niewłaściwe działanie produktu, z zastrzeżeniem stosowania zgodnie z przeznaczeniem produktu i instalacji oraz konserwacji zgodnych z zasadami dobrej praktyki i z informacjami zawartymi w instrukcji użytkownika.

Produkt należy zainstalować tak, by mógł być później demontowany bez uszkodzenia.

Gwarancja umowna nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych przez naturalne zużycie części, czynniki pogodowe, powodzie, wytwarzanie ciepła, zamarzanie, uszkodzeń spowodowanych jakością wody (wapień, agresywne środowisko, korozja..), obecnością obcych ciał przenoszonych w wodzie lub poza nią (piasek, opłyki...) lub brakiem wietrzenia pomieszczenia oraz uszkodzeń na skutek niewłaściwego lub niedbałego używania, niezgodnego z przeznaczeniem, wypadku lub wadliwej konserwacji lub konserwacji niezgodnej z dobrymi praktykami lub informacjami zawartymi w podręczniku użytkownika.

Szkodliwe skutki spowodowane używaniem nieoryginalnych, niedostosowanych akcesoriów i/lub części zamiennych, demontażem lub zmianą produktu są również wyłączone z gwarancji.

Gwarancja jest ograniczona do części uznanych za wadliwe. Nie obejmuje ona w żadnym razie dodatkowych kosztów (dojazd, siła robocza) oraz bezpośrednich i pośrednich uszkodzeń.

WAŻNE - ZACHOWAJ TE INFORMACJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

DE

Anfangen...

- Überprüfen Sie, ob Sie alle aufgeführten Teile.
- Wenn Sie bereit sind zu starten, stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen Werkzeuge zur Hand haben, viel Platz und einen trockenen Raum für die Montage.
- Sicherstellen, dass die Montagefläche fest, sauber, trocken und nivellieren, bevor Sie dieses Produkt installieren.
- **ACHTUNG:** Dieser Gegenstand ist schwer und sollte nur auf festen Möbeln montiert werden.
- Wenn Sie Zweifel über die Installation dieses Produkts sind, konsultieren Sie einen technisch kompetenten Installateur.

Sicherheit

- Nur für den Hausgebrauch. Installation nur an der tragenden Wand.
- Vorsicht ist geboten, wenn in die Wand gebohrt wird, um verdeckte Rohre oder Drähte zu vermeiden.
- Wo es möglich ist, zwischen den Fliesen im Mörtel bohren.
- Verwenden Sie beim Bohren durch Keramikfliesen einen Spezialbohrer.
- **VORSICHT:** Ziehen Sie die Befestigungselemente NICHT zu fest an. Dies könnte das Produkt beschädigen.
- **ACHTUNG:** Fragile - das Produkt mit Sorgfalt zu behandeln. Dieses Produkt kann zu Verletzungen führen, Sachschäden oder brechen leicht, wenn nicht behandelt, positioniert und mit Sorgfalt installiert.
- **VORSICHT:** Achten Sie immer das Produkt sicher vor dem Gebrauch installiert ist.



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

Emniyet

- Sadece ev kullanımı içindir.
- Gizli borular ve tellere dokunmamak için, duvar delinirken dikkatli olunmalıdır.
- Mümkün olduğunda harçın içindeki fayansları delin.
- Seramik fayansları delerken özelleştirilmiş bir matkap ucu kullanın.
- DİKKAT:** SAKIN sabitleyicileri aşırışikmayın, ürüne hasar verebilir.
- DİKKAT:** Kırılabilir - ürünü dikkatli kullanın. Bu ürün eğer dikkatli kullanılmaz, konumlandırılmaz ve monte edilmezse kişisel yaralanmaya, malhasarına yol açabilir veya kolayca kırılabilir.
- DİKKAT:** Kullanım öncesinde mutlaka ürünün güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Lavaboya sert veya sıvı uçlu nesnelerle vurmeyin.
- Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma, ürün ve mal hasarı ile sonuçlanabilir.

Bakım ve Onarım

- Ürünün yüzeyini temizlemek için ılıksabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın.
- Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.
- Lavaboya sert nesneler düşürmeyein. Çatlak veya kırılmalara yol açabilir.
- Lavaboya sert veya sıvı uçlu nesnelerle vurmeyin.
- Düzenli aralıklarla lavabo montajının güvenlik ve sağlamlık açısından kontrol edilmesi önerilir.

Garanti

Bu ürün, profesyonel amaçlı olmayıp normal ev kullanımı kapsamında, satın alma tarihinden itibaren 10 yıl garantiliidir. Garanti, sadece kasa fişi veya faturanın ibraz edilmesi halinde geçerlidir. Satın aldığınızı gösteren belgeyi güvenli bir yerde saklayın.

Bu garanti, ürünün kullanım amacına uygun kullanılması, kurallara ve kullanma kılavuzundaki bilgilere uygun bir montaj ve bakıma tabi tutulması kaydıyla ürünündeki hataları ve kusurları kapsar.

Bu ürün, daha sonra zarar görmeden sökülebilecek şekilde monte edilmelidir. Sözleşmeye dayalı bu garanti, parçaların doğal aşınmasından, kötü hava şartlarından, sel baskınlarından, ısınmadan kaynaklanan hata ve tahrifatlardan, su kalitesinden (kireç, agresivite/ çözüçülük, korozyon, ...), suya taşınan yabancı maddelerin varlığı (kum, talaş, ...) veya odanın havalandırılmamasından kaynaklı hasarları ve hatalı kullanım, hor kullanım, ihmali, kaza ya da yanlış yapılmış bir bakımın veya yürürlükteki yönetmeliklere veya kullanma kılavuzuna uyulmaması sonucu oluşabilecek hasarları kapsamaz. Garanti aynı şekilde, orijinal olmayan veya adaptasyonu yapılmamış aksesuarların ve/veya yedek parçaların kullanılmasına, ürünün sökülmesine veya ürün üzerinde değişiklik yapılmasına bağlı yan etkileri kapsamaz.

Garanti, hatalı olduğu belirlenen parçalarla sınırlıdır. Bu garanti, hiçbir durumda sigorta poliçe masraflarını (nakliyat, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

Ithalatçı Firma :
KOÇTAS YAPI MARKETLERİ TIC. A.S.
Sile Otobanı 11. Km Alemdağ Sapağı
Sırrı Çelik Bulvarı No:1 C Blok
34788 Tasdelen/Çekmeköy/ İSTANBUL
www.koctas.com.tr



**ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ
DAHA SONRA KULLANMAK
ÜZERE SAKLAYIN:
DİKKATLE OKUYUN**

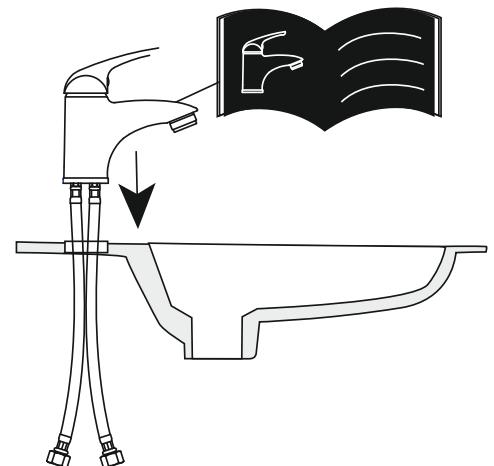
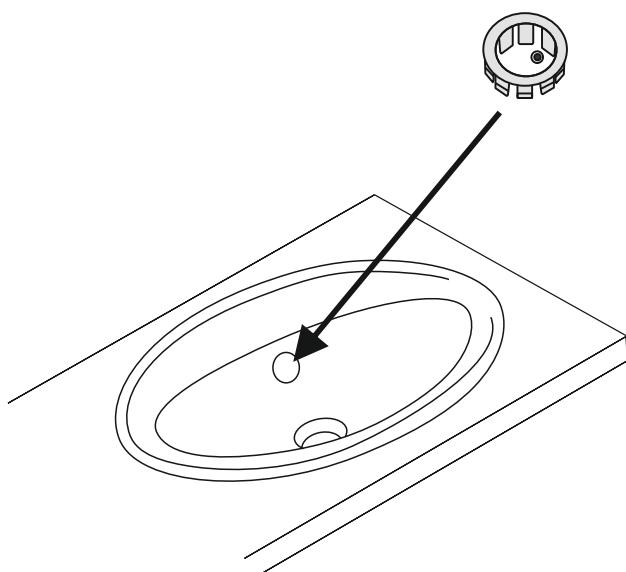


EN Installation
DE Installation
ES Instalación

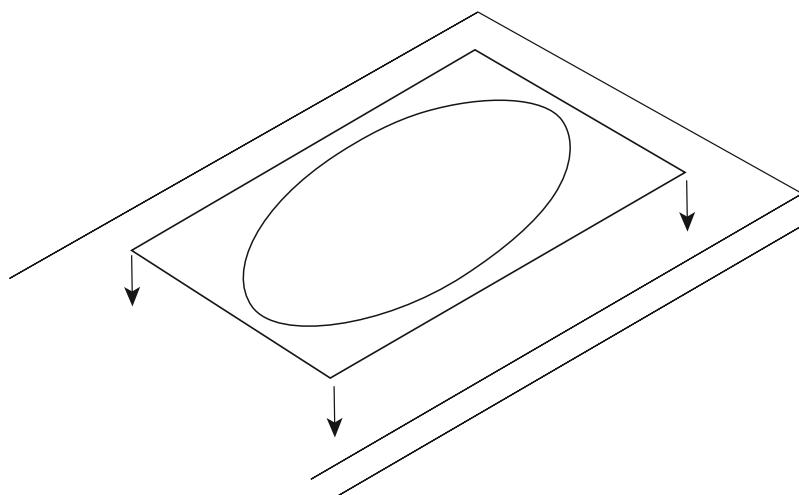
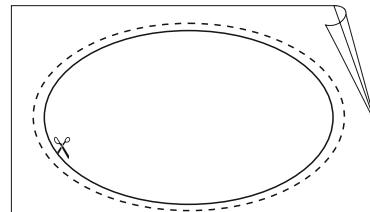
FR Installation
RUS Установка
PT Instalação

PL Instalacja
RO Instalare
TR Kurulum

01



02



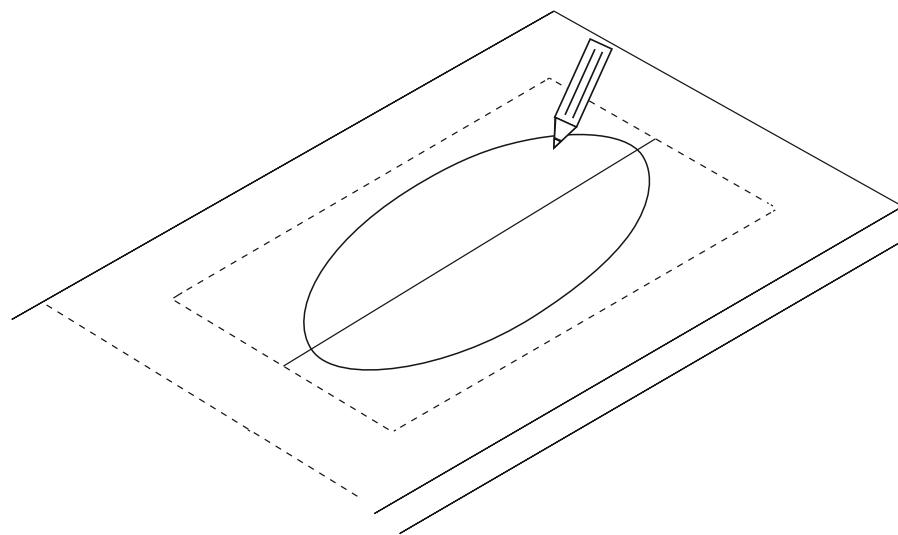


EN Installation
DE Installation
ES Instalación

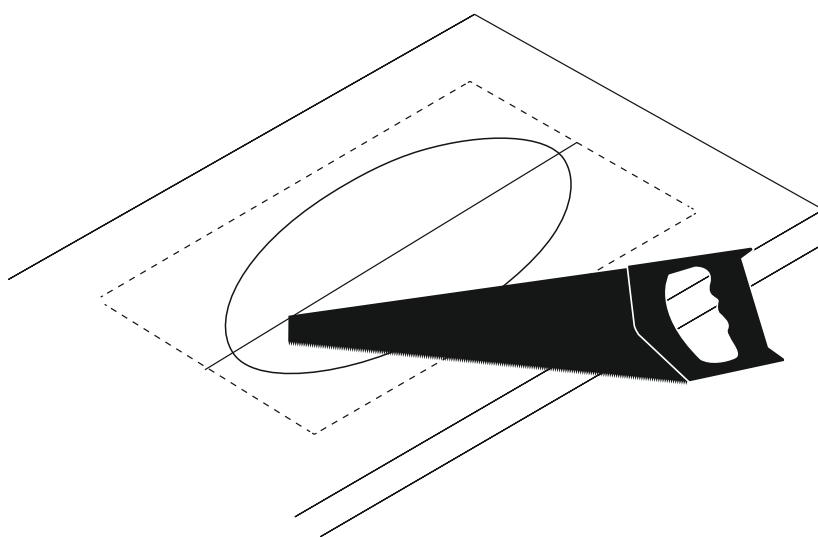
FR Installation
RUS Установка
PT Instalação

PL Instalacja
RO Instalare
TR Kurulum

03



04



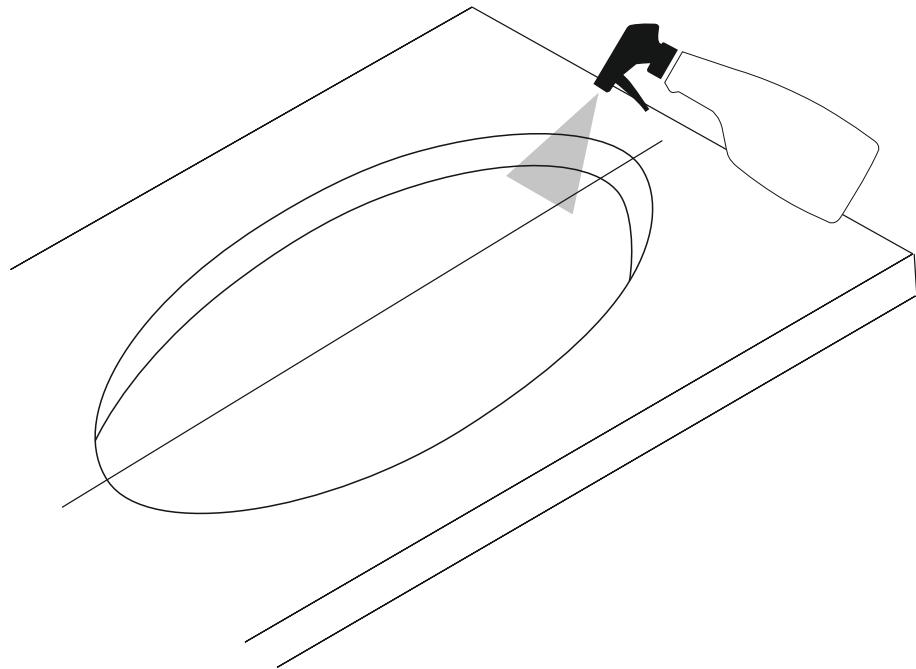


EN Installation
DE Installation
ES Instalación

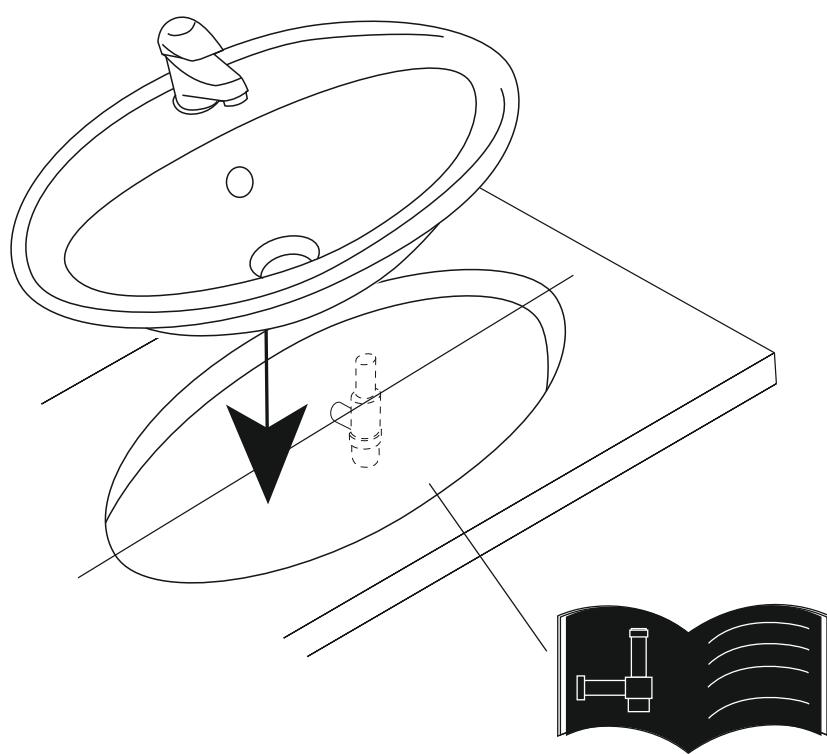
FR Installation
RUS Установка
PT Instalação

PL Instalacja
RO Instalare
TR Kurulum

05



06



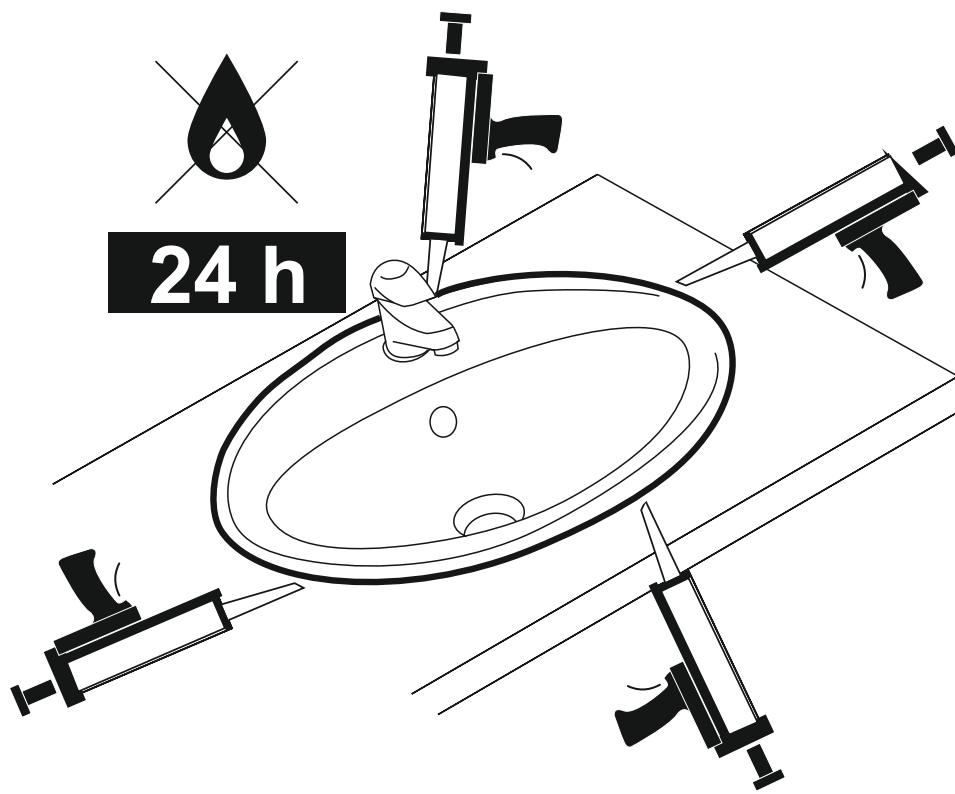


EN Installation
DE Installation
ES Instalación

FR Installation
RUS Установка
PT Instalação

PL Instalacja
RO Instalare
TR Kurulum

07



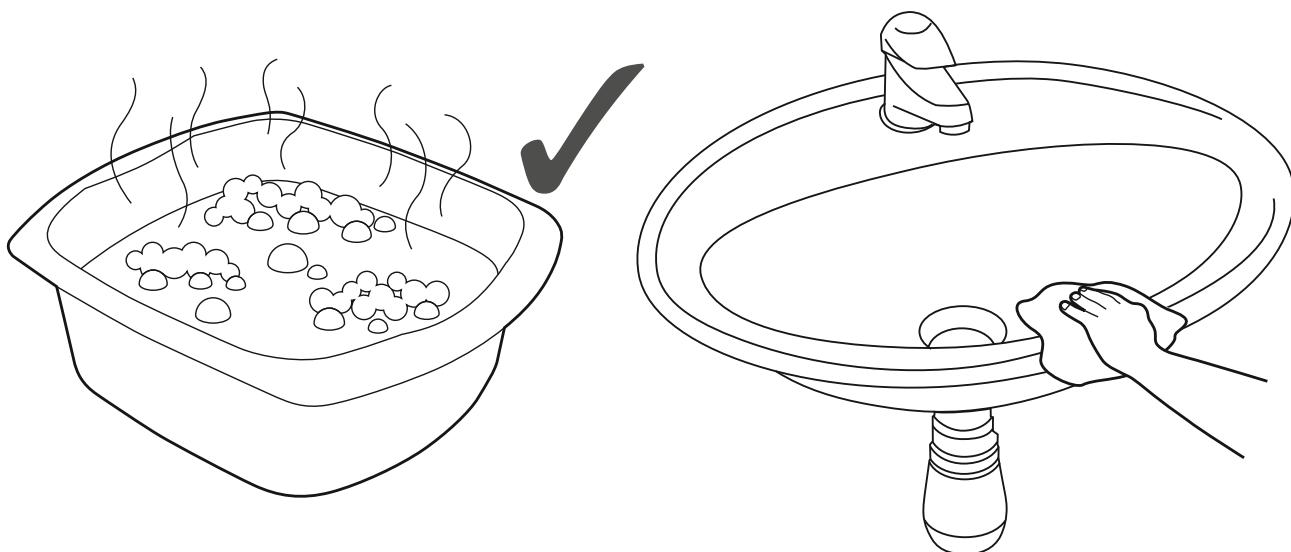


EN Installation
DE Installation
ES Instalación

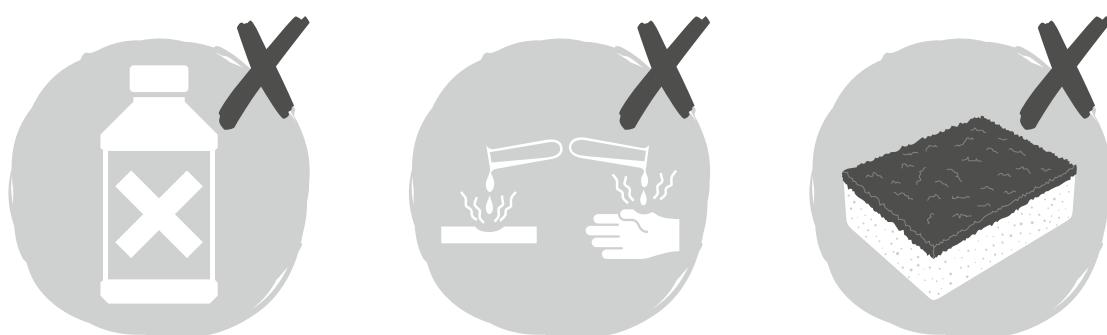
FR Installation
RUS Установка
PT Instalação

PL Instalacja
RO Instalare
TR Kurulum

01



02



Addresses

EU Manufacturer • Fabricant • Producător • Hersteller Producător • Fabricante: EU Manufacturer: Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands UK Manufacturer: Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom www.kingfisher.com/products	Изготовитель для России: Церсанит СА Адрес: Церсанит IV Сп. З.О.О., Ул. Лесьна 6, 22–300 Красныстав, Польша Онлайн-версии руководств по эксплуатации доступны на странице www.kingfisher.com/products
EN Distributor: B&Q Limited Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom www.diy.com Screwfix Direct Limited, Trade House, Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom www.screwfix.com To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products Customer Helpline (Freephone) UK 0333 014 3357 uk@kingfisherservice.com Ire 0333 014 3098 eire@kingfisherservice.com	RO Distribuitor: SC Bricostore România SA Calea Giuleşti 1-3, Sector 6, Bucureşti, România www.bricodepot.ro EU manufacturer Pentru a consulta manualele de instrucţiuni online, vizitați www.kingfisher.com/products Distribuidor.
FR Distributeur: Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle 91310 Longpont-sur-Orge France www.bricodepot.com Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products	ES Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat de Llobregat www.bricodepot.es Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products Distribuidor.
PL Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o. ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa www.castorama.pl Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products	PT Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa www.bricodepot.pt Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products İthalatçı Firma:
DE Verteilen: Screwfix Direct Limited Mühlheimer Straße 153 63075 Offenbach/Main www.screwfix.de Besuchen Sie www.kingfisher.com/products, um die Bedienungsanleitungen online anzusehen	TR KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Taşdelen Mah. Sirri Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctas.com.tr Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin
RUS Импортер: CASTORAMA RUSSIA ООО "Касторама РУС" Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114 www.castorama.ru ООО «Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС» Дербеневская наб., дом 7, стр.8 Россия, Москва, 115114	